

**TABLE DES MATIERES**

***CONTENTS***

## SESSIONS ORALES / ORAL SESSIONS

### SESSION 1 : Production

- 1 Palatoglossus activity during VCV utterances containing oral and nasal consonants of Hindi.  
*Prakash Dixit* 4:2
- 2 Some acoustic-phonetic parameters of the Lombard effect for the voice trained.  
*William Weiss* 4:6
- 3 Dynamic voice quality variations in female speech.  
*Inger Karlsson* 4:10
- 4 Temporal modelling of gestures in articulatory assimilation.  
*Martin C. Barry* 4:14
- 5 Articulation of prosodic contrasts in French.  
*Janet Fletcher, Eric Vatikiotis-Bateson* 4:18
- 6 Essai de méthode pour la recherche de l'image centrale : voyelles [i, e, a] du français.  
*Annie Pastor* 4:22
- 7 De l'analyse d'une variation de débit dans la chaîne parlée, à la lumière de la cinéradiographie.  
*Béatrice Vaxelaire* 4:26
- 8 Phonological organization in bilinguals : evidence from speech error data.  
*Cheney Crow* 4:30
- 9 Coordination du geste et de la parole dans la production d'un instrument traditionnel.  
*Véronique Berthier, C. Abry, T. Lallouache* 4:34

### SESSION 2 : Perception

- 1 Integration of auditory and visual components of articulatory information in the human brain.  
*Reijo Aulanko, Mikko Sams* 4:38

- 2 An objective and a subjective approach to speaker recognition.  
*Elisabeth Lhote, Laura Abou Haidar* 4:42
- 3 Frequency modulation of formant-like spectral peaks.  
*Peter J. Bailey, Kim Bevan* 4:46
- 4 Visual perception of anticipatory rounding during acoustic pauses : a cross-language study.  
*Marie-Agnès Cathiard, Guy Tiberghien, A. Cirot-Tseva, Tahar Lallouache, Pierre Escudier* 4:50
- 5 Occlusive silence duration of velar stop and voicing perception for normal and hearing-impaired subjects.  
*Yves Cazals, Lionel Palis* 4:54
- 6 Perception of syncope in native and non-native American English.  
*Joann Fokes, Z.S. Bond* 4:58
- 7 Central mechanisms of vowel. Perception, categorization and imitation.  
*Inna Vartanian, Tatiana V. Chernikovskaya* 4:62
- 8 Factors affecting the given-new distinction in speech.  
*Sarah Hawkins, Paul Warren* 4:66
- 9 Central mechanisms of intonation processing - comprehension and imitation.  
*Tatiana Chernigovskaya, Inna V. Vartanian* 4:70

### SESSION 3 : Perception

- 1 L'influence de la durée dans l'identification des liquides : étude comparée en espagnol de Buenos Aires et en français de Montréal.  
*Benoît Jacques, Maria Amalia Garcia Jurado, Miguelina Guirao* 4:74
- 2 Perception of anticipatory VCV-coarticulation : effects of vowel context and accent distribution.  
*Vincent-Johan Van Heuven, Marc Ch. Dupuis* 4:78
- 3 Effect of vowel quality on pitch perception.  
*Ilkka-Mauri Raimo, Olli Aaltonen, A. Hellström, E. Vilkman* 4:82

|   |  |       |
|---|--|-------|
| 4 | <b>The perception of silent-center syllables in noise.</b><br><i>Susan L. Hura</i>   | 4:86  |
| 5 | <b>Minimal duration for perception of full-spectrum vowels.</b><br><i>Rudolf Weiss, W.S. Brown (jr.), Shaw N. Gynan</i>            | 4:90  |
| 6 | <b>Perception of the high vowel continuum : a cross-language study.</b><br><i>Bernard Rochet</i>                                   | 4:94  |
| 7 | <b>Understanding disfluent speech : is there an editing signal ?</b><br><i>Robin Lickley, Richard Shillcock, Ellen Gurman Bard</i> | 4:98  |
| 8 | <b>Individual variability in the perception of cues to an initial BA-PA voicing contrast.</b><br><i>Valerie Hazan, Bo Shi</i>      | 4:102 |
| 9 | <b>Perceptual spaces of the Russian vowels.</b><br><i>Galina Lebedeva</i>  | 4:106 |

#### SESSION 4 : Phonétique descriptive / Descriptive phonetics

|   |  |       |
|---|--|-------|
| 1 | <b>A cross-linguistic experimental investigation of syllable structure : some preliminary results.</b><br><i>Bruce L. Derwing, Sook Whan Cho, H. Samuel Wang</i> | 4:110 |
| 2 | <b>La phonétisation du Castillan.</b><br><i>Claudine Cabrera, M. Contini, L.J. Bož</i>   | 4:114 |
| 3 | <b>Language specific patterns of prosodic and segmental structures in Swedish, French and English.</b><br><i>Gunnar Fant, Anita Kruckenberg, Lennart Nord</i>    | 4:118 |
| 4 | <b>Towards an account of language-specific patterns of the timing of voicing.</b><br><i>Caroline Wills, Gerard Docherty</i>                                      | 4:122 |
| 5 | <b>Instrumental phonetic fieldwork : techniques and results.</b><br><i>Peter Ladefoged</i>   | 4:126 |
| 6 | <b>An acoustic study of Xhosa Clicks.</b><br><i>Bonny Sands</i>  | 4:130 |

|   |  |       |
|---|--|-------|
| 7 | <b>The effect of linguistic expectancy on phonetic transcription : developing an adequate alignment algorithm.</b><br><i>Catia Cucchiarini, R. Van Bezooijen</i> | 4:134 |
| 8 | <b>Phonetic transcription as a means of diagnostically evaluating synthetic speech.</b><br><i>Renée Van Bezooijen, Wilhelm Vieregge</i>                          | 4:138 |
| 9 | <b>Consonant clusters : a comparison between word internal and word juncture.</b><br><i>Christine Meunier</i>  | 4:142 |

#### SESSION 5 : acquisition

|   |  |       |
|---|--|-------|
| 1 | <b>Speaking while intoxicated : phonetic and forensic aspects.</b><br><i>Angelika Braun</i>  | 4:146 |
| 2 | <b>Temporal control in speech of children and adults.</b><br><i>Cécile Kuijpers</i>  | 4:150 |
| 3 | <b>Premeaningful vocalizations of hearing-impaired and normally hearing subjects.</b><br><i>Carol Stoel-Gammon</i>   | 4:154 |
| 4 | <b>A longitudinal study of the speech acquisition of three siblings diagnosed as verbally dyspraxic.</b><br><i>Maryanne Tate</i>                                   | 4:158 |
| 5 | <b>Examination of language-specific influences in infants' discrimination of prosodic categories.</b><br><i>Catherine T. Best, Andrea Levitt, Gerald McRoberts</i> | 4:162 |
| 6 | <b>Articulatory organization of early words : from syllable to phoneme.</b><br><i>Elisabeth W. Goodell, Michael Studdert-Kennedy</i>                               | 4:166 |
| 7 | <b>Rhythmic phenomena in a child's babbling and one-word sentences.</b><br><i>Morio Kohno, T. Tsushima</i>   | 4:170 |
| 8 | <b>L'intonation de question dans le langage émergent.</b><br><i>Gabrielle Konopczynski</i>   | 4:174 |
| 9 | <b>Contemporary Czech pronunciation : a database study.</b><br><i>Premysl Janota, Zdena Palkova</i>  | 4:178 |

SESSION 6 : prosodie / prosody  
Intonation

- 1 Strategies for prosodic phrasing in Swedish.  
*Gösta Bruce, Björn Granström, David House* 4:182
- 2 The interaction of fundamental frequency and intensity in the perception of intonation.  
*Klaus Kohler* 4:186
- 3 Rhythmic patterns of the discourse in Mexican Spanish and Brazilian Portuguese.  
*Antonio Simões* 4:190
- ×4 Syntax and intonation in Italian noun phrases.  
*Shiro Kori, Hiroko Yasuda* 4:194×
- 5 The role of intonation as a marker of semantic associations and enunciative operations in English.  
*Jennifer Low* 4:198
- 6 Perception of intonational characteristics of WH and non-WH questions in Tokyo Japanese.  
*Kikuo Maekawa* 4:202
- 7 Combinations of types of pitch accent in a corpus of Russian speech.  
*Cecilia Odé* 4:206
- 8 A crosslinguistic description of intonation contours of a multilanguage text-to-speech system.  
*Gábor Olasz* 4:210
- 9 Measuring intonation at low signal-to-noise-ratios.  
*Vytautas Pikturna* 4:214

SESSION 7 : Prosodie / Prosody

- 1 Speech F0 extraction based on Licklider's pitch perception model.  
*Alain De Cheveigné* 4:218
- 2 A computer assisted method of investigating intonational correlations in adjacent utterances.  
*Christian Sappok, Rozalija Kasatkina, Sandro Kodzasov* 4:222

- 3 The beginning of Germanic prosody.  
*Anatoly Liberman* 4:226
- ×4 Timing in Catalan.  
*Daniel Recasens* 4:230×
- ×5 The timing of vowel and consonant gestures in Italian and Japanese.  
*Caroline Smith* 4:234×
- 6 Pausing in texts read aloud.  
*Eva Strangert* 4:238
- 7 Rhythmical structures in poetry reading.  
*Anita Kruckenber, Gunnar Fant, Lennart Nord* 4:242
- ×8 A contrastive analysis of Spanish and Catalan Rhythm.  
*Mar Carrio i Font, Antonio Rios Mestre* 4:246×
- 9 Rhythmical model of a phonetical word of present-day Lithuanian utterances.  
*Lilija Anusiene* 4:250

SESSION 8 :

- 1 Incidences du trait phonologique de durée vocalique sur la prosodie du français québécois.  
*Laurent Santerre* 4:254
- ×2 Perceiving rhythm in French ?  
*Jacqueline Vaissière* 4:258×
- 3 Tone production in standard Chinese : EMG data and command-response modelling.  
*Pierre Hallé* 4:262
- 4 Acoustic correlates of stress shift.  
*Stefanie Shattuck-Hufnagel* 4:266
- 5 Terminality and completion in Danish, Swedish and German.  
*Nina Grønnum* 4:270
- ×6 Intonation modelling in a text generation program.  
*Carlos Gussenhoven, Toni Rietveld, Lex Elich* 4:274×

- 7 **Ways of exploring speaker characteristics and speaking styles.**  
*Björn Granström, Lennart Nord* 4:278
- 8 **Analyse de la prosodie de la parole spontanée en suédois et en français.**  
*Paul Touati* 4:282
- 9 **Intonation patterns in Greek discourse.**  
*Antonis Botinis* 4:286

**SESSION 9 : Phonétique appliquée : Applied phonetics**

- 1 **The most important difficulties when teaching Spanish phonetics to Czechs.**  
*Jana Kullova* 4:290
- 2 **Aspects of the relation between intonation and the interpretation of poems.**  
*Johann Uys* 4:294
- 3 **Effects of voice characteristics on attitude change.**  
*Claire Gélinas-Chebat, Jean-Charles Chebat* 4:298
- 4 **Parole chantée et parole déclamée : autour de Salomé. Aspects articulatoires, rythmiques et intonatifs.**  
*Sibylle Vater* 4:302
- 5 **Phonostylistics in foreign language learning.**  
*Kathryn Keller* 4:306
- 6 **Riez-vous en hi ! hi ! hi ! ou en ah ! ah ! ah ! oh ! oh !**  
*Pierre Léon* 4:310
- 7 **Variables intonatives chez la femme vénézuélienne.**  
*Elsa Mora* 4:314
- 8 **Etude des paramètres temporels des voix sans larynx.**  
*Lise Crevier-Buchman* 4:318
- 9 **Phonetic aspects of speech produced without a larynx.**  
*Lennart Nord, Britta Hammarberg, Elisabet Lundström* 4:322

**SESSION 10 : Pathologie / Pathology**

- 1 **On using intensity as a coding parameter in tactile speech stimuli : psychophysiological discriminability effects.**  
*Hans Georg Piroth, Stephan Gfroerer* 4:326
- 2 **Speech perception abilities of patients using cochlear implants, vibrotactile aids and hearing aids.**  
*Eva Agelfors, Arne Risberg* 4:330
- 3 **Changes in speech breathing following cochlear implant in postlingually deafened adults.**  
*Harlan Lane, Joseph Perkell, Mario Svirsky, Jane Webster* 4:334
- 4 **Compensatory articulation and nasal emission of air in cleft palate speech with special reference to the reinforcement theory.**  
*Birgit Elisabeth Hutter, Kirsten Brondsted* 4:338
- 5 **Perceptual and acoustic analysis of the voice in acute laryngitis.**  
*Anders Löfqvist, Lucyna Schalén* 4:342
- 6 **The development of articulatory skills in cleft palate babies.**  
*Kino Jansonius-Schultheiss* 4:346
- 7 **Acoustic evidence that postlingually acquired deafness affects speech production.**  
*Roddy Cowie, Ellen Douglas-Cowie, Joan Rahilly* 4:350
- 8 **Mean-term perturbations of the pseudo-period of the glottal waveform.**  
*Raoul De Guchteneere, Jean Schoentgen* 4:354
- 9 **The interaction of speech perception and reading ability.**  
*Mária Gósy* 4:358

## SESSIONS AFFICHEES / POSTER SESSIONS

### SESSION 11 : Acoustique / Acoustics

- 1 **Analysis of glottal waveform in different phonation types using the new IAIF-method.**  
*Paavo Alku, Erkki Vilkmán, Unto K. Laine* 4:362
- 2 **A voice conversion method and its application to pathological voices.**  
*Hisao Kuwabara, Tohru Takagi* 4:366
- 3 **Consistency in /r/ trajectories in American English.**  
*Carol Espy-Wilson* 4:370
- 4 **La variabilité inter-locuteur, étude sur les réalisations acoustiques de /e,ɛ/**  
*Anne Bonneau* 4:374
- 5 **Some SARA vowel inventories and vowel system predictions.**  
*Djita Issa Djarangar* 4:378
- 6 **Locus-nucleus relation and vot in spontaneous and elicited speech.**  
*Diana Krull* 4:382
- 7 **A study of [r] and [ɹ] in spontaneous speech.**  
*Carme de la Mota Gorriz* 4:386
- 8 **Automatic classification and formant analysis of Finnish vowels using neural networks.**  
*Toomas Altsaar, Matti Karjalainen* 4:390
- 9 **Bulgarian vowel clusters and statistics by 30 male and 30 female speakers.**  
*Philip Christov* 4:394

### SESSION 12 : Aspects linguistiques / Linguistic aspects

- 1 **Phonology of synharmonism and a new synharmonic script.**  
*Alimchan Dzhunisbekov* 4:398

- 2 **De l'indépendance du phonème faible au système phonologique de la langue russe.**  
*Svetlana Nikolaievna Dmitrenko* 4:402
- 3 **Modelling vowel systems by effort and contrast.**  
*Louis Ten Bosch* 4:406
- 4 **Articulatory and perceptive aspects of typology of sound systems in conditions of multilingualism.**  
*Tatiana Verbitskaya, T. Korolyova* 4:410
- 5 **The influence of social factors on urban speech.**  
*Lidia Ignatkina* 4:414
- 6 **Regional voice quality variation in Sweden.**  
*Claes-Christian Elert, Britta Hammarberg* 4:418
- × 7 **Etude sur la perception de l'“accent” régional du nord et de l'est de la France.**  
*Fernand Carton, Robert Espesser, Jacqueline Vaissière* 4:422 ×
- 8 **The effect of addressee familiarity on word duration.**  
*Janice McAllister, Cathy Sotillo, Ellen Gurman Bard* 4:426
- 9 **Computer data base and orthoepic studies.**  
*Natalia Bogdanova* 4:430
- 10 **Sur la classification universelle des sons du langage et l'APhI.**  
*Myrrha Gordina* 4:434
- 11 **Gémiation phonétique en frontière de mots.**  
*Alain Marchal, A.S. Del Negro* 4:438
- 12 **Consonant clusters and their connection with the morphological structure of the Kazakh word.**  
*Svetlana Meirbekova* 4:442
- 13 **Understanding "hm", "mhm", "mmh".**  
*Stefan Werner* 4:446
- 14 **Age effects in acquisition of non-native phonemes : perception of English /r/ and /l/ for native speakers of Japanese.**  
*Yamada Reiko, Yoh'ichi Tohkura* 4:450

- |    |   |       |   |   |       |
|----|---|-------|---|---|-------|
| 15 | <b>The reduplicative babbles of French -and English-learning infants : evidence for language-specific rhythmic influences.</b><br><i>Andrea Levitt, Qi Wang</i> | 4:454 | 8 | <b>Représentation de connaissances indépendantes du locuteur pour la reconnaissance de mots acoustiquement proches.</b><br><i>Henri Meloni, Philippe Gilles</i> | 4:494 |
| 16 | <b>The unintelligibility of speech to children : effects of referent availability.</b><br><i>Ellen Gurman Bard, Anne H. Anderson</i>                            | 4:458 | 9 | <b>Automatic formant estimation in a speech recognition system.</b><br><i>Otto Schmidbauer</i>  | 4:498 |
| 17 | <b>On the phonetic system evolution in some archaic Russian Dialects.</b><br><i>Sergey Knyazev, Sofia Pojaritskaya</i>  | 4:462 |   |   |       |

**SESSION 13 : Technologie / Technology**

Reconnaissance automatique de la parole / Automatic speech recognition

- |   |  |       |
|---|--|-------|
| 1 | <b>Modelling articulatory inter-timing variation in a speech recognition system.</b><br><i>Mats Blomberg</i>   | 4:466 |
| 2 | <b>Including duration information in a threshold-based rejector for hmm speech recognition.</b><br><i>Antonio M. Peinado, Antonio J. Rubio, Juan M. Lopez, José C. Segura, Victoria E. Sanchez</i> | 4:470 |
| 3 | <b>Modelization of allophones in a speech recognition system.</b><br><i>Katarina Bartkova, Denis Jouvét</i>  | 4:474 |
| 4 | <b>Towards more reliable automatic recognition of the phonetic units.</b><br><i>Arvydas Domatas, Algimantas Rudzionis</i>  | 4:478 |
| 5 | <b>The SYLK project : syllable structures as a basis for evidential reasoning with phonetic knowledge.</b><br><i>Peter-John Roach, D. Miller, P.D. Green, Antony J. Simons</i>                     | 4:482 |
| 6 | <b>Recovering tube kinematics using time-varying acoustic information.</b><br><i>Richard Mc Gowan</i>  | 4:486 |
| 7 | <b>Phoneme-like model of speech signal.</b><br><i>Stasys Noreika, Algimantas Rudzionis</i>   | 4:490 |